

## TRAVAUX À STUCKANGE

### L'Orée du bois sort de terre



Grandes manœuvres sur le futur lotissement L'Orée du bois. En effet, depuis quelques jours les engins de chantiers ont pris possession des terrains situés à l'entrée nord de la commune. Ils effectuent le terrassement des voies d'accès et l'installation des réseaux nécessaires aux 45 parcelles déjà vendues où vont venir s'installer prochainement les futurs Stuckangeois. Une deuxième phase est prévue dans un avenir plus lointain. La seconde partie Est du coteau verra également l'installation de 45 pavillons en continuité de la première partie.

## LOISIRS À GUÉNANGE

### Ça bouge pour les ados



Le pôle ados du centre social municipal Louise-Michel fait sa rentrée. Ainsi, Romain et Fabrice, animateurs, vous accueillent toutes les semaines pour des activités hebdomadaires. Parmi les classiques, le pôle vous propose l'atelier créatif (dessin) du mardi, l'après-midi détente du mercredi en mezzanine, l'activité sport loisir du jeudi soir, le club d'informatique et d'accompagnement à l'utilisation des réseaux sociaux du vendredi, et pour conclure le club de musiciens en herbe un samedi par mois. Les nouveautés au programme de cette nouvelle saison : la création d'un club cinéphile où les ados pourront regarder des longs-métrages et en discuter, et l'acrosport. Ce sport, inspiré de la gymnastique, permettra notamment aux jeunes acrobates, de former des pyramides humaines, le tout en musique. Pour plus de renseignements, rendez-vous à l'accueil du centre social situé 1, rue Mozart. Vous y trouverez des prospectus et le personnel pourra vous guider sur les modalités d'inscription.

## URGENCES

**Samu 112**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 112).

**Pharmacie**  
Tous secteurs : composer le 3237.

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**  
Guénange : 2 impasse Jacqueline Aurio (tél. 03 82 82 64 27).  
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).  
**Ambulances**  
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

## DISTROFF

### La dépendance se fissure l'assureur fait mauvaise figure

Construite dans les années 70, la dépendance attenante à la maison de Raymond Levaux a résisté à tous les aléas climatiques. Mais depuis 2 ans des fissures sont apparues et se sont aggravées. Son assurance ne veut rien savoir.

Raymond Levaux ne décolère pas. Son courroux est d'autant plus grand que, sociétaire depuis des dizaines d'années, avec une multirisque habitation au tarif le plus élevé, auprès d'une compagnie très connue, il se croyait couvert pour ce désagrément qui, s'il n'est pas catastrophique en soi, lui pourrait la vie.

« Des microfissures étaient apparues il y a trois quatre ans en arrière, précise ce retraité, par ailleurs très bricoleur. Je suis intervenu sur la façade extérieure en renforçant l'étanchéité. Mais cette année, cela s'est brusquement aggravé, surtout à l'intérieur. » Et il montre un espace de près d'une dizaine de centimètres à l'intérieur de ses toilettes, dans lequel il peut passer son poing. « Je ne veux pas faire le lien, mais il y a quand même une coïncidence avec la construction d'un nouveau lotissement communal au-dessus des maisons de la rue du Château d'Eau. J'ai remarqué que le puits, dans ma cave, présent depuis la construction de la maison (il y a plus d'une cinquantaine d'années), et d'une profondeur de 5 m, atteignait à peine 1 mètre, du jamais vu ! Peut-être que les sources qui alimentaient ont été coupées lors des travaux de terrassement ou d'assainissement des pavillons. Je ne m'en suis pas inquiété outre mesure. Lors des travaux d'assainissement dans la rue du Château d'Eau, j'ai également noté qu'il n'y avait pas de suintements, synonymes de présence de petites sources. » La sécheresse de l'été 2015 n'a pas arrangé les choses.

#### La peur que la situation se dégrade

Le problème, actuellement, c'est que l'eau et le vent pénètrent par les larges fissures. Par ailleurs, il y a des canalisations d'eau et de chauffage qui alimentent les robinets et le radiateur de la pièce et, avec l'élargissement de la fissure, il y a un risque de rupture. « J'ai contacté mon assurance pour leur signaler mon problème. Il m'a été expliqué que cela était hors-cadre et qu'une indemnisation ne serait possible que si j'arrivais à trouver dix-huit pavillons qui ont les mêmes problèmes de fissures, dues aux aléas climatiques, pour demander le classement en zone de catastrophe naturelle. Et surtout, durant ce



Raymond Levaux a constaté l'élargissement brutal des fissures au cours de cette année. Photo RL.

temps, je ne dois toucher à rien ! » Autre solution proposée par l'assurance, saisir un fonds d'indemnisation des catastrophes : « Mais il y a des conditions que je ne remplis pas, à commencer par le plafond de ressources, et je n'ai pas droit. »

Raymond Levaux a demandé à l'assurance le passage d'un expert pour qu'il se rende compte de l'état des lieux. « Ce n'est pas justifié » lui a-t-on répondu. Il a envoyé des photos de son sinistre, par internet, « qui n'ont même pas été regardées. » Il a même proposé de ne recevoir qu'une indemnisation partielle, assurant qu'il pourrait faire les travaux lui-même.

Mais la mauvaise saison approche, il ne peut et ne veut plus attendre, il n'a pas envie que la situation se dégrade encore, tout en se demandant à quoi peut servir une assurance, « si ce n'est pour encaisser les cotisations ! »

## KÉDANGE-SUR-CANNER

### De la pomme ? Il y en avait !



Ils ont dégusté le jus de pomme et repartent avec des fruits. Photo RL.

Contrairement aux années précédentes, peu de monde dimanche matin au centre du village fermé à la circulation. Les temps gris en était la raison. Ceux qui sont venus à cette heure n'ont pas été bousculés. Ainsi Jean Marangoni, de Bibiche : « Je suis natif de Kédange et la fête, c'est sacré. Je retrouve les amis, copains, famille... C'est avant tout la fête des retrouvailles, de la convivialité, d'un plaisir partagé en dégustant un bon jus de pomme bien de chez nous (des vergers Wagner d'Halstroff), de rentrer ensuite chez soi avec des pro-

duits du terroir (il y avait également des stands avec miel, livres, agrumes, alcools d'Alsace, pain) et bien sûr, des sachets de pommes. » Tradition respectée donc, et beaucoup de monde l'après-midi bien avec un temps plus clément : les manèges ont tourné pour les enfants, la salle Saint-Rémi a connu belle affluente pour les repas, le bal conserve ses adeptes, et le comité des fêtes a finalement été satisfait de cette huitième édition. « On retrouvera la même formule l'an prochain pour la neuvième » confie le président Alain Antoine.

## HETTANGE-GRANDE

### 75 ans de vie religieuse



Le maire a offert un livre sur le pape en remerciement des très nombreuses années de dévouement dans la paroisse. Photo RL.

Hettange-Grande est reconnue par la place dominante de son église dans le paysage. Souvent même son image est reprise dans les affiches des campagnes électorales. Au sein de cette église, des bénévoles œuvrent, la chorale « Les colombes de l'amitié », le conseil de fabrique, l'abbé Laurent, et les sœurs présentes dans la vie hettangeoise. Sœur Bernadette et sœur Thérèse semblent avoir toujours été présentes comme de véritables monuments, des pivots de la vie de la commune qui peuvent témoigner du temps passé comme de

véritables livres d'histoire. Dimanche dernier Sœur Bernadette était à l'honneur. En effet, elle fêtait ses soixante-quinze ans de vie chrétienne et 51 ans d'investissement, de dévouement au bénéfice de la paroisse. Nombreux sont les Hettangeois qui ont appris à lire, écrire, calculer sous son autorité et sont venus lui porter un message de sympathie. Tous ont connu sœur Bernadette allant de son petit pas de l'école à l'église, de l'église au couvent. L'abbé Joël Prinet en parlait malicieusement comme d'un "dinosauré".

## LOUDRENNE

### Spectacle et exposition

La dernière manifestation de l'association ACT aura lieu les 9, 10 et 11 octobre à la chapelle de Breistroff-la-Petite. Vendredi 9 octobre à 19 h 45, on pourra assister au spectacle en duo de Mock. Samedi 10 et dimanche 11 octobre de 10 à 18 h, le public pourra découvrir l'exposition photos d'Anthony Cools.

## GUÉNANGE

### Un autre regard sur la bibliothèque



La bibliothèque municipale va vibrer pendant un mois au rythme de Lire en fête. Photo RL.

La neuvième édition de la manifestation Lire en fête, organisée par le Conseil départemental, a lieu tout le mois d'octobre dans 85 bibliothèques de Moselle. La bibliothèque municipale François-Mitterrand de Guénange participe à l'opération. Elle propose de nombreux événements placés sur le thème de la bienveillance et de la tolérance d'autrui. Intitulée "Sur le chemin des différences...", l'objectif de cette aventure guénangeoise est clair : ouvrir la bibliothèque à tous les publics, en luttant contre les discriminations et en acceptant l'autre tel qu'il est.

#### Des activités riches et variées

Pendant tout le mois, les jeunes lecteurs de la bibliothèque exposeront leur peinture, sur le thème des Indiens d'Amérique. Le public pourra également assister à l'exposition "habitat du monde" du 19 au 31 octobre, présentant la diversité des habitats de la planète, témoignant la grande richesse culturelle du monde.

En partenariat avec l'APEI de Thionville (incluant l'IME Les Myosotis de Guénange), et Handi-Relais, le Guénange Comédie Club présentera des contes animés et des jeux théâtraux le 8 octobre, pour les usagers et les accompagnateurs, porteur de handicap ou non.

Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire à l'atelier peinture du 21 octobre de 14 à 17 h, intitulé "D'un pays à l'autre, d'un continent à l'autre". Dépêchez-vous, les places sont limitées. Enfin, tous les mercredis de 9 h 30 à 11 h, des contes pour enfants séduiront le jeune public.

#### La journée phare

Un atelier pédagogique culinaire sera mis en place le jeudi 29 octobre de 9 h 30 à 11 h. Cette activité permettra de faire se rencontrer en toute convivialité deux publics : les usagers du pôle famille du centre social et les lecteurs de la bibliothèque. Inscrivez-vous rapidement ! À partir de 14 h, une grande animation festive autour du livre vous attendra à la bibliothèque. En plus des mets préparés par l'atelier du matin, vous pourrez venir déguster des gaufres, et découvrir les recettes d'antan des résidents de la maison de retraite Les Glycines.

Pour plus de renseignements, rendez-vous directement à la bibliothèque municipale François Mitterrand, située Boulevard Sous les Vignes, ou au 03 82 50 82 58, ou sur le site <http://www.guenange.fr/1780-1773-bibliotheque-municipale>.

## NÉCROLOGIE

### M. Henri Bermes

VECKRING. — Nous apprenons le décès de M. Henri Bermes, survenu le 5 octobre à Veckring, à l'âge de 77 ans.

Né le 23 février 1938 à Thionville, il avait épousé Mme Anne née Frenztz le 17 août 1963.

Ouvrier chez Usinor à la retraite, Henri Bermes demeurait à Veckring. Il était entouré de l'affection de ses deux enfants, Alain et Serge, et de ses six petits-enfants.

Le défunt repose à la salle mortuaire de Veckring.

La messe sera célébrée ce jour, mercredi 7 octobre, à 15 h, en l'église de Veckring.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

## LUTTANGE

### Conseil municipal jeudi

Ce jeudi 8 octobre à 19 h 30, le conseil municipal se réunira dans la salle de la mairie.

À l'ordre du jour figurent les points suivants : informations générales ; location de l'appartement communal de la Poste ; chemins de randonnée ; forêt ; coupe 2016 ; chasse ; enclaves et valeurs des enclaves ; décision à prendre concernant les tables rondes ; élection d'un(e) délégué(e) à l'école maternelle ; divers.

## KËNIGSMACKER

### Les classes de la Magnascole à l'école du tri

Afin de sensibiliser les 60 élèves de CP de La Magnascole à la gestion des déchets et au respect de l'environnement, l'école élémentaire a été investie ce jeudi par Magalie, technicienne Environnement à l'Arc Mosellan.

Cette sensibilisation s'est effectuée en deux parties, tout d'abord un cours théorique, leur expliquant par de nombreux exemples tirés de leur vie quotidienne, tout ce qui est recyclable, dans quel sac le mettre à la maison et dans quel type de conteneur les déposer ensuite. Ensuite la pratique : les élèves ont dû placer eux-mêmes divers déchets soit dans la poubelle, soit dans des conteneurs adaptés. Leçon bien retenue, les élèves ont bien rempli la poubelle classi-

que des ordures ménagères, idem pour celle de la collecte sélective, apprenant ainsi à se déplacer aux endroits appropriés pour le papier, le verre, les piles, les vêtements et les déchets électriques. Ayant appris qu'il faut parfois 4 000 ans pour que certains objets se dégradent, il ne faudra plus les placer dans la poubelle classique mais les emporter en déchetterie ou dans les bornes d'apport volontaire qui sont disposées dans toutes les communes de l'Arc Mosellan. En fin de sensibilisation, chaque enfant aura reçu un guide du tri de l'Arc Mosellan, offert par Magalie, ainsi qu'une mission de sensibiliser à son tour, parents, grands-parents et voisins, sur l'utilité de bien trier ses déchets et de respecter

l'environnement.

Prochaine étape : la semaine Européenne de la réduction des déchets.

Magalie Mander poursuit ses sensibilisations auprès des élèves de l'Arc Mosellan et prépare d'ores et déjà la semaine Européenne de la réduction des déchets qui aura lieu les 25 et 26 novembre à l'Intermarché de Guénange pour récolter des jouets et bibelots qui seront donnés à Emmaüs et pour informer sur le compostage.

Pour plus de renseignements sur la consommation responsable et sur la semaine Européenne de la réduction des déchets, il est possible de contacter Magalie au 03 82 83 52 37 ou de consulter le site de l'Arc Mosellan sur [www.arcmosellan.fr](http://www.arcmosellan.fr).



Les élèves de CP de La Magnascole sensibles à l'environnement. Photo RL.